

SaltinAria.it TEATRO

Cerca

## IL BERRETTO A SONAGLI - TEATRO PARIOLI (ROMA)

Creato Lunedì, 10 Marzo 2014 19:43 Andrea Cova



Fino al 23 marzo al Teatro Parioli Peppino De Filippo andrà in scena la commedia di Luigi Pirandello "Il Berretto a sonagli", nella versione di Eduardo De Filippo, con la regia di Luigi De Filippo.

I Due della Città del Sole presenta  
Luigi De Filippo in  
**IL BERRETTO A SONAGLI**  
di Luigi Pirandello  
versione di Eduardo De Filippo  
regia Luigi De Filippo

### Personaggi e interpreti:

*Ciampa* - Luigi De Filippo  
*Nannina* - Stefania Ventura  
*La "Saracena"* - Stefania Aluzzi  
*Beatrice* - Francesca Ciardiello  
*Federico* - Giorgio Pinto  
*Commissario Spanò* - Vincenzo De Luca  
*Adelina Ciampa* - Claudia Balsamo  
*Assunta La Bella* - Marisa Carluccio

Quando **Pirandello** nel 1916 scrisse *A' birritta cu' i ciancianedd*, era un professore di liceo pieno di debiti e con una moglie pazza e tre figli a carico. La sua salvezza fu che, a quell'epoca, la particolare situazione in cui operavano le compagnie italiane faceva sì che i capocomici avessero sempre un disperato bisogno di nuovi ed originali testi teatrali da mettere in scena. Così il, non ancora riconosciuto come tale, genio agrigentino iniziò una collaborazione con **Angelo Musco**, un popolare attore siciliano.

Pirandello, come poi si evincerà dalle sue epistole allo scrittore **Nino Martoglio**, non lo sopportava e non lo considerava all'altezza delle sue opere. Però nel caso della *Birritta* Musco fu di una importanza fondamentale per il suo successo a teatro. Infatti fu grazie all'attore siciliano e al suo fiuto di vecchio mestierante se nel testo il ruolo di figura principale si spostò da Beatrice a Don Nuciù (Ciampa nella versione italiana), e Pirandello due anni dopo, quando ormai la collaborazione con Musco si era interrotta, si guardò bene, nella traduzione in italiano dell'opera, dal modificare la sua impostazione.

E' decisamente opportuno rimarcare l'importanza di Musco per "Il Berretto a Sonagli", perché senza il suo contributo avremmo avuto un'opera che, nella sua versione originale, si presentava come di **forte denuncia della condizione subordinata della donna italiana** e quindi, se fosse rimasta tale, forse non sarebbe stata mai rappresentata nel 1936 da Eduardo De Filippo che interpretava il ruolo di Ciampa.

Si è molto scritto del rapporto tra i due e della presunta cattiva influenza che a parer di molti Pirandello ebbe nel rendere torbida l'ingenuità, anche questa presunta, del talento popolare del capocomico napoletano. E' assolutamente interessante a questo proposito la tesi di un grande studioso di teatro, Paolo Puppa, secondo il quale l'incontro tra lo scrittore siciliano e De Filippo era inevitabile, perché l'attore aveva già manifestato nelle sue opere scritte in precedenza degli **acri furori contro l'ipocrisia della società coeva**. Si pensi a *Ditegli sempre di sì* del 1927 (l'orrore del protagonista Michele appena uscito dal manicomio ed il suo prendere alla lettera le battute degli altri), oppure a *Chi è cchiu' felice 'e me*: scritta nel 1933, che non a caso parla di uno sprovveduto marito tradito e di sua moglie che vien colta in flagrante da tutto il vicinato nelle braccia del suo amante. **Pazzia**,



Scegli Tutti

- [▶ Spettacoli teatro](#)
- [▶ Teatro del opera di Roma](#)
- [▶ Teatro di Milano](#)



Tradimento. La fragilità delle convenzioni sociali. Tutti temi che "Il Berretto a Sonagli", nella sua terribile ironia, affronta senza nessun lieto fine. Come ebbe a dire Eduardo, l'umorismo è la parte amara della risata e questo testo, che non cessa mai di restare attuale nonostante il passare del tempo, quanto riso con la bile in corpo riesce ancora a produrre nel pubblico!

Con cotanti maestri di riferimento, Luigi De Filippo ha l'accortezza di proporre, nella regia, una messinscena precisa filologicamente nei costumi e nelle scenografie, e di disporre i suoi attori ad una recitazione puntuale ed onesta. Lo stesso De Filippo, nel confronto attoriale con l'illustre zio, non ne esce sconfitto ed ha anche il merito di non accentrare su di sé l'attenzione del pubblico, ma di distribuirla in egual modo su tutti gli altri interpreti che rispondono bene, sia nel carattere che nel fisico, al ruolo che devono indossare in scena.

Lo spettacolo, nella sua ora e mezza di durata, scivola via senza intoppi. Con brio e grazia vengono rappresentate le parti più apertamente comiche della commedia e la giusta dose di disillusione nella bontà degli uomini viene illustrata al pubblico quando Ciampa, primo e vero raisonneur pirandelliano, riesce a salvare le apparenze facendo passare per pazza Donna Beatrice, rea di averlo accusato di essere a conoscenza della relazione clandestina tra i loro rispettivi coniugi e di non agire per convenienza.

**Teatro Parioli Peppino De Filippo** - via Giosuè Borsi 20, 00197 Roma

Per informazioni e prenotazioni:

telefono 06/8073040, mail [info@teatropariolipeppinodefilippo.it](mailto:info@teatropariolipeppinodefilippo.it)

Orario botteghino: dal martedì al sabato 10.00-14.00/15.00-22.00, domenica 10.00-14.00/15.00-19.00

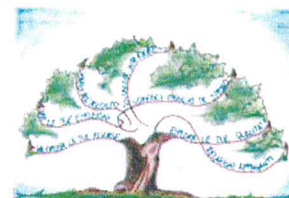
Orario spettacoli: dal giovedì al sabato ore 21, domenica ore 17

Biglietti: platea €25,00 - galleria €20,00

Articolo di: Gianni Rossi

Grazie a: Maurizio Quattrini, Ufficio stampa Teatro Parioli Peppino De Filippo

Sul web: [www.teatropariolipeppinodefilippo.it](http://www.teatropariolipeppinodefilippo.it)



#### Articoli correlati

Storia strana su una terrazza  
napoletana - Teatro Parioli  
Peppino De Filippo (Roma)

A che servono questi quattrini? -  
Teatro Mercadante (Napoli)

La fortuna con l'effe maiuscola -  
Teatro Quirino (Roma)

Cani e gatti (marito e moglie) -  
Teatro Parioli Peppino De Filippo  
(Roma)

Le avventure di Pinocchio - Teatro  
Biblioteca Quarticciolo (Roma)

A che servono questi quattrini? -  
Teatro Parioli Peppino De Filippo  
(Roma)

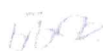
Facebook Tweet 0 +1 0 Share

#### Aggiungi commento

E-Mail

Sito web

Titolo (richiesto)



Aggiorna

INVIA

Joomla SEF URLs by Artio

#### TEATRO NEWS

"La Caccia", scritto e diretto da Giancarlo Moretti, in  
scena al Teatro dell'Orologio di Roma dal 2 maggio

Marco Rea in "Tutto dipende da me (o quasi)", al  
Piccolo Eliseo Patroni Griffi di Roma (16-19 aprile)

AL CINEMA: Chiamata alle Arti - gli Undici 25 di Dominio  
Pubblico invade Roma di teatro - rivista è ad  
riquerare

#### MOVIE NEWS

Ron, al via l'anteprima del suo "Un laborioso unico  
tour"

Bastard Sons of Don Quixote, il video di Francesco

Fazenda in concerto a Bologna

Ivan Segreto: esce l'intervista

#### ARTI E SPETTACOLI SOCIETÀ